

**Carta de Jaime Benítez a Francisco Ayala (06/01/1965)**

6 de enero de 1965

Sr. Francisco Ayala

54 West 16th Street (apt 4-F)

New York City, N.Y.

Estimado Ayala:

Esta tarde ramoneando en mi biblioteca dí con su artículo en *Panorama* de octubre de 1963, "Entre el Silencia y la Trivialidad". Lulú y yo lo hemos releído, no como hacía con toda publicación clásica o inédita un memorable amigo común sino en realidad *de nuevo, in toto* y con aprobación *suma cum laude*. Salvo por la parte que me toca, excluída según manda la Santa Madre Iglesia de nuestros comentarios, resulta más aplicable que nunca a Puerto Rico ahora que estamos en franco progreso del programa de hispanoamericanización.

Nos encontramos igual que hace diez años, en el fragor de "la última de las grandes batallas", con la peculiaridad de que ahora según verá por el boletín que le incluyo, me he propuesto hacer una Escuela de Arquitectura como fin de fiesta y además a la Escuela añadiré, por complacerles doblemente, "la dama de algún amigo que para casarse esté". Doña Ana de Pantoja resulta ser en este caso un programa graduado de Planificación, favorecido por cuenta propia por la Junta de idem, con la cual me encuentro ahora trabado en descomunal batalla. Porque es el caso que dicho organismo anunció públicamente que hasta tanto la Legislatura no aprobase la reforma no recomendaría fondos para nuevas construcciones.

No ha estado ajena de mi idea sobre la Escuela de Arquitectura la posibilidad de que la joven Nina, con su amante esposo como dicen las canciones navideñas que dentro de una semana terminan, regrese a enseñar en la Universidad y que ello posibilite la reincorporación de usted a la institución de la que en ningún momento ha debido ausentarse.

Le envío copia de mi reciente discurso en Salamanca, donde en adición al texto oficial, hice interpolaciones abundantes que, para sorpresa de Jorge Enjuto, no produjeron ni la guardia civil, ni siquiera un enarcamiento de cejas. Antes por el contrario, recibí afectuosos y conmovedores expresiones de aprecio.

La casa de usted en España es efectivamente un palacio digno de los dueños del mejor champán de Europa. Entre las pocas cosas que pudiera llegar a envidiar algún día, su piso en el Marqués de Cubas pudiera formar número. Debo decirle por otra parte que nosotros también tenemos casa propia, verdad es que de cristal y casi de papel, trepada en la montaña de Jájome Alto, "al aire eljubón de raso, cercano el Emperador". Recordará usted el verso de Bayón, cuyo Emperador como decían del otro nuestro, es primero de España y quinto de Alemania.

Un abrazo cordial de,

Jaime Benítez

Anejos 2

---

**REMITENTE:** Benítez, Jaime

**DESTINATARIO:** Ayala, Francisco

**DESTINO:** 54 West 16th Street. Apt. 4F. New York 11 N. Y.

**ORIGEN:** S.I.

**FICHA DESCRIPTIVA:** [Carta mecanografiada con correcciones a mano]